

# knjige Lagunine

VREME  
i Laguna  
preporučuju

Kolekcija

## Dragulji Lagune

Izbor najčitanijih „Laguninih“ izdanja objavljenih u prethodnih petnaest godina

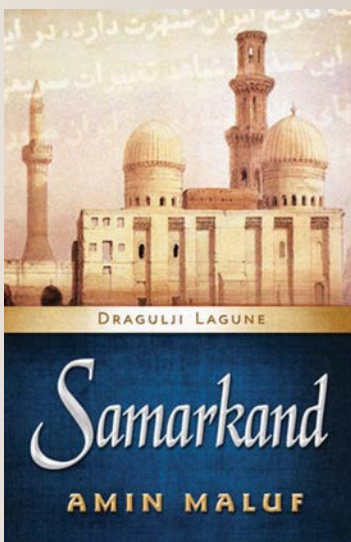
Obeležavajući prvih petnaest godina postojanja, „Laguna“ je početkom ove godine pokrenula ekskluzivnu ediciju pod naslovom „Dragulji Lagune“, zbirku od petnaest najreprezentativnijih i najčitanijih naslova koji su obeležili deceniju i po postojanja ove izdavačke kuće. „Laguna“ je u međuvremenu izrasla u vodećeg srpskog izdavača, a knjige iz ove kolekcije, sada ponovo objavljene u novom, doradačenom i luksuznom izdanju, postale su njen zaštitni znak.

Ediciju „Dragulji Lagune“ otvorio je roman *Samarkand* Amina Malufa. Ovaj libanski pisac arapskog porekla i francuskog državljanstva u svojim knjigama se bavi istorijom i današnjicom Bliskog istoka, višestrukim identitetima i odnosom između muslimanskog i hrišćanskog sveta, pružajući drugačiji pogled na islamsku civilizaciju i kulturu. *Samarkand* je njegov najpoznatiji roman. U njemu se priča o sudbini jednog izgubljenog rukopisa iz XI veka prepliće s pričama o slavnom pesniku i astronomu Omaru Hajamu, zatim o Hasanu Sabahu, osnivaču ubilačke sekte asasina, o Putu svile, tajnama i lepotama Orijenta, i čudesnom gradu Samarkandu.

Radnja romana *Crveni šator* Anite Dajamant smeštena je, pak, u starozavetni svet, u vreme jevrejskog patrijarha Jakova, oca dvanaest sinova, rodonačelnika dvanaest jevrejskih plemena. Glavna junakinja knjige je Dina, Jakovljeva ćerka, ličnost koja se nakratko pominje u Bibliji. Pričajući o njoj, Anita Dajamant pruža drugačiji, ženski pogled na poznatu biblijsku temu o proroku Jakovu i njegovim ženama, Josifu i njegovoj braći.

U drugo vreme i prostor vodi nas slavna Trejsi Ševalije. U svom hit-romanu *Devojka s bisernom mindušom* ona govori o sudbini služavke Jana Vermera, čije je lice ovaj veliki majstor holandskog slikarstva iz XVII veka ovekovečio na jednom svom platnu.

I Toni Parsons je jedno od zaštitnih lica „Lagune“. Romanom *Čovek i dečak* ovaj poznati muzički kritičar otpočeo je svoju uspešnu književnu karijeru. Junak romana je Hari Silver, tipičan savremeni antiheroj, pomalo detinjasti urbani muškarac, ali i nezaposleni samohrani otac primoran da se konačno,



u svojoj tridesetoj godini, suoči sa zabludama svoje generacije i sopstvenim životnim greškama i neuspesima.

Haled Hoseini je jedan od najčitanijih pisaca današnjice. Romanom *Lovac na zmajeve* doneo je na svetsku književnu mapu teme i motive iz rodnog Avganistana, i u njemu načinio nezaboravnu fresku ove nesrećne zemlje i njenih žitelja, na koje se stalno iznova obrušavaju prokletstva istorije i tradicije.

O prokletstvu istorije, ali ovoga puta na prostoru kolonijalne Afrike sredinom XX veka, govori roman *Biblija otrovne masline* Barbare Kingsolver. U Belgijski Kongo iz Amerike stiže hrišćanski misionar sa svojom ženom i četiri ćerke, koje će susret s Afrikom, tamošnjim ljudima, prirodom, verovanjima i običajima, nepravdom i politikom velikih sila – zauvek promeniti.

Klasično delo o mafiji, *Zakon ćutanja*, testamentarno je ostvarenje Marija Puza, autora slavne hronike mafijaške porodice Korleone, koje govori o ostarelom njujorškom mafijaškom „kumu“ i njegovom nasledniku. Svetski bestseller *Kada si otišao* Megi O'Farel, govori o istoriji jedne britanske porodice, odrastanju, zaljublivanju, rastajanju i smrti, i jedan je od najuspešnijih ljubavnih romana iz „Lagunine“ ponude.

Kada je reč o domaćim autorima, jedno od najprodavanijih „Laguninih“ izdanja jeste roman *Ringišpil* Jelene Bačić Alimpić. Zahvaljujući ovoj knjizi o životu i sudbini balerine Ane Baint, poznata TV voditeljka s diplomom profesora književnosti stekla je status jedne od najčitanijih spisateljica u Srbiji.

Pored ovih izdanja, u ediciji „Dragulji Lagune“ uskoro će biti objavljeni i sledeći naslovi: kulturni triler Harlana Kobena *Nikom ni reči*; istorijski roman o Bici kod Termopila *Ognjena kapija* Stivena Presfilda, uvršten u lektiru na američkim vojnim akademijama; roman *Carica* kinesko-francuske spisateljice Šan Sa, o sudbini jedine kineske carice iz VII veka; kulturno ostvarenje Vilijama Pola Janga *Koliba*, kao i dela dvojice nobelovaca s vrhova top-lista „Laguninih“ bestselera – *Avanture nevaljale devojčice* Marija Vargasa Ljose i *Sedam sunaca i sedam luna* Žozea Saramaga.



DEVOJKA  
SA BISERNOM  
MINDUŠOM  
TREJSI ŠEVALIJE



Čovek i dečak  
toni parsons



Biblija  
otrovne  
masline  
BARBARA KINGSOLVER



LOVAC NA  
ZMAJEVE  
HALED HOSEINI



zakon  
ćutanja  
Mario Puzo



CRVENI  
ŠATOR  
ANITA DAJAMANT



kada si  
otišao  
megi o'farel



Ringišpil  
Jelena Bačić Alimpić



OGNJENA  
KAPIJA  
STIVEN PRESFILD

## Ljubavni

ALIS HOFMAN

### Muzej nesvakidašnjih bića

Prevod: DUBRAVKA SREČKOVIĆ DIVKOVIĆ

Njujork, 1911. godine, vreme ekonomske krize, radničkih pobuna i – cirkuskih atrakcija. Jednu od tih atrakcija nudi i profesor Sardi, mađioničar i sakupljač retkosti i neobičnosti. Njegov „Muzej nesvakidašnjih bića“ zbirka je eksponata kao što su šaka s osam prstiju, ljudska lobanja s rogovima, vilica mastodonta, očuvano telo novorođenčeta bez očiju. Tu su i živi eksponati: sijamski blizanci, dečak s kopitama, patuljasta žena i - Sardijska kćer Korali. Rođena s deformitetom šake – kožicama između prstiju – i od rođenja trenirana u plivanju i održavanju daha pod vodom, Korali je kao devojčica u velikom akvarijumu Muzeja nastupala kao devojka-sirena. Kada je odrasla, da bi spasila očev posao, postala je velom misterije obavijeno noćno čudovište



iz reke Hadson o kome bruje njujorške novine i koje je po Sardijevom naumu trebalo da po hvatanju postane atrakcija njegovog Muzeja na ivici bankrota. Ali kada Korali na obali Hadsona slučajno sretne ruskog emigranta Edija Koena, strasnog fotografa koji istražuje misteriozni nestanak jedne devojke nakon katastrofalnog požara u njujorškoj fabrici odeće „Trajangl“, između njih se rađa ljubav koja će im oboma promeniti sudbine. Kombinujući u ovom romanu finu ironiju, magični realizam i žanrovsku književnost, detaljno i verno rekonstruišući socijalne i istorijske prilike u Njujorku i Americi u burnim prvim decenijama XX veka, sugestivno slikajući svet odbačenih i izrabljivanih i prateći ljubavnu priču dvoje neobičnih junaka, Alis Hofman je napisala nesvakidašnje zanimljiv roman o kome je nobelovka Toni Morrison rekla: „Prelepo i potresno, veliki doprinos književnosti XXI veka.“

## Drama

KOLUM MEKEN

### Transatlantik

Prevod: MILICA CVETKOVIĆ

Kolum Meken (1965) jedan je od najhvaljenijih pisaca svoje generacije, a roman *Transatlantik* njegovo je najambicioznije i najzrelije delo. Radnja romana odvija se u tri vremenska plana. Prva priča počinje na Njufaundlendu, 1919. godine. Dva avijatičara, ratna veterana, Džek Alkok i Artur Braun kreću za Irsku u pokušaju da prvi prelete Atlantik u neprekidnom letu. Druga priča se odvija u Dublinu polovinom XIX veka. Crnac i odbegli rob Frederik Daglas, borac za ukidanje robovlasništva i emancipaciju robova, odlazi u Irsku da traži podršku za svoju abolicionističku politiku i tamo nailazi na Irce koji saosećaju s njim i pružaju mu podršku uprkos činjenici da, dok glad hara zemljom, siromašni trpe tegobe koje su zapanjujuće čak i za američkog roba. Treća priča počinje u Njujorku, 1998. Ostavivši mladu suprugu i tek



rođeno dete, senator Džordž Mičel, sin Irca i Libanke, polazi u Belfast, gde mora da privede kraju mučne severnoirске mirovne pregovore. Priče o ova tri prelaska okeana međusobno su povezane pričama o životima nekoliko generacija žena, počev od Lili Dagan, sluškinje u dablinskoj kući u kojoj odseda Frederik Daglas, preko njene ćerke Emili, novinarkе koja prati let Alkoka i Brauna, do unuke Loti koja u Belfastu sreće senatora Mičela. Vek i po savremene istorije u Mekenovom romanu liči na Mebijusovu traku po kojoj se junaci *Transatlantika* kreću. Pričajući njihovu sudbinu Meken još jednom postavlja pitanja ambivalencije ličnog i kolektivnog identiteta čije je zbunjujuće tragove moguće pratiti u vremenu, prostoru i sećanjima. Nisu bez razloga za moto ovog romana uzete reči Eduarda Galeana: „Istorija nije nema. Koliko god je posedovali, lomili i lagali o njoj, ljudska istorija odbija da čuti. Uprkos gluvoći i neznanju, vreme koje je bilo nastavlja da se zgušnjava u vremenu koje jeste.“

## Klasika

GINTER GRAS

### Limeni doboš

Prevod: OLGA TREBIČNIK

S novim izdanjem njegovog kultnog romana *Limeni doboš*, Ginter Gras, jedan od najvažnijih nemačkih pisaca XX veka, ponovo je pred srpskom publikom. *Limeni doboš*, objavljen prvi put 1959, po opštoj oceni je remek-delo svetske književnosti. Radnja romana je poznata. Godine 1954, tridesetogodišnji čovečuljak Oskar Macerat, pacijent psihijatrijske klinike u Diseldorfu, optužen za ubistvo bolničarke, zapisuje ispovest o svom neobičnom životnom putu. S tri godine, kada je dobio limeni doboš, odlučio je da više ne raste kako ne bi ličio na odrasle. Tim činom je odredio svoj stav prema svetu odraslih, protestujući



protiv tromosti duha, učmalosti i uskogrudosti i odbijajući da se uklopi u društvo svog vremena. Pa ipak, Oskar ne živi izvan politike i istorije. Budući samo naizgled većno dete, on može da pripoveda o svetu odraslih, kao i o istorijskim prilikama – usponu i slomu nacizma u Nemačkoj – iz dečje perspektive. Posmatrajući svet s visine od 94 centimetra, Oskar bez emocija i prisnijih kontakata sa svojom sredinom, s mnogo cinizma demaskira stvarnost. Ispostavlja se da je ovaj izopštenik koji živi u psihijatrijskoj bolnici, i od čijeg visokog glasa puca staklo, jedina zdrava osoba u svetu prepunom privida, laži i zločina... Pored *Limenog doboša*, „Laguna“ će uskoro objaviti još dva Grasova dela – *Mačka i miš* (1961) i *Pseće godine* (1963) – koja zajedno s *Limnim dobošem* čine *Gdanjsku trilogiju*, magnum opus slavnog nemačkog nobelovca.



## Istorijski

### INDU SUNDARESAN: *Planina svetlosti*

Prevod: MILICA CVETKOVIĆ

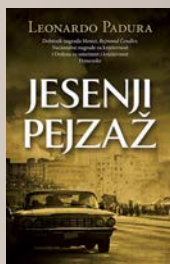


Američka spisateljica indijskog porekla Indu Sundareshan u svojim knjigama se bavi bogatom i burnom istorijom zemlje iz koje dolazi. Ovoga puta u središtu njene pažnje je sudbina Kohinora, legendarnog dijamanta od sto osamdeset šest karata, koji je 1850. lord Dalhauzi, generalni guverner Indije, tajno preneo iz Bombaja u London kako bi njime ukrasio ruku, odnosno krunu britanske kraljice Viktorije. Istorija ovog dijamanta seže duboko u prošlost Indije. Prema legendi, bog Krišna ga je, pre mnogo hiljada godina, poklonio jednom sledbeniku kao odgovor na njegove meditacije, a prvi istorijski zapis o Kohinoru nalazi se u memoarima cara Babura, osnivača Mogulskog carstva iz XVI veka. Dijamant je nekoliko puta u istoriji odlazio iz Indije i vraćao se u nju, i u tim odlascima posedovali su ga kraljevi Persije i Avganistana. Persijski kralj iz prve polovine XVIII veka Nadir-šah nadenuo mu je ime „Koh-i-nor“ – „Planina svetlosti“. U ovoj knjizi Indu Sundareshan priča o istoriji ovog dijamanta i sudbinama ljudi koji su s njim bili povezani od početka XIX veka, kada je avganistanski vladar Šah Šudža vratio Kohinor u Indiju, do sredine veka kada je Indija izgubila suverenitet i postala britanska kolonija. *Planina svetlosti* je priča o istoriji legendarnog „dragulja za kojim su svi žudeli“ i hronika vremena u kome je nestajala pretkolonijalna Indija.

## Krimi

### LEONARDO PADURA *Jesenji pejzaž*

Prevod: LJILJANA POPOVIĆ ANĐIĆ

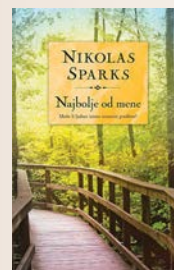


Kubanski pisac Leonardo Padura (1955) dobitnik je brojnih književnih priznanja, među kojima su i Orden za umetnost i književnost u Francuskoj i nagrade naslovljene po rodonačelnicima žanra koji ga je proslavio – „Hemet“ i „Rejmond Čendler“. *Jesenji pejzaž* je prva Padurina knjiga koja se objavljuje kod nas. Reč je o vrhunskom *noir* ostvarenju, u kojem Padura koristeći žanrovsku vizuru daje portret savremene Kube. Jedne jesenje noći ribari na havanskoj plaži otkrivaju leš. Brutalno ubijena žrtva je Forkade, šezdesetih godina prošlog veka šef Uprave za eksproprijaciju umetničkih dobara oduzetih buržoaziji posle Kubaske revolucije, koji je krajem sedamdesetih bez vidljivog razloga otišao u egzil u Majami, a pre nego što je ubijen neočekivano se ponovo obreo na Kubu. Slučaj njegovog ubistva je komplikovan i uprkos mnogim tragovima naizgled nerešiv, pa je istraga poverena starom kadru na zalasku karijere,iskusnom komesaru Mariju Kondeu, koji polako počinje da raskrinkava mrežu korupcije i intriga. Dok prati njegovu istragu punu iznenađenja i obrta, Padura pripoveda i hroniku svog naraštaja i daje maestralni portret jedne haotične i drage Havane, naseljene tajnama, skrivenim blagom i ne baš srećnim ljubavima.

## Ljubavni

### NIKOLAS SPARKS *Najbolje od mene*

Prevod: ŽERMEN FILIPOVIĆ



Nikolas Sparks (1965) jedan je od najpopularnijih savremenih pisaca romantičnih ljubavnih drama. Napisao je osamnaest romana, od kojih je njih deset „Laguna“ objavila u prevodu na srpski i koji su redom dospevali na vrh liste njenih najčitanijih izdanja. Poslednji Sparksov roman nosi naslov *Najbolje od mene*. Dvadeset pet godina nakon strasne srednjoškolske ljubavi, životni putevi Amande Kolijer i Dosona Koula ponovo se ukrštaju kada se vrate u rodni gradić na sahranu zajedničkog prijatelja. Ponovni susret će pokrenuti lanac starih strasti, gorkih spoznaja i tragičnih događaja. Njih dvoje moraju da se suoče s mračnim tajnama svog grada, sopstvenim pogrešnim odlukama i promašenim životima koje vode, i da nekako sačuvaju ponovo otkrivenu prvu ljubav koju su kao ožiljak na duši nosili prethodnih četvrt veka. Dok pokušavaju da svoje živote ponovo uzmu u svoje ruke, prošlost ih stalno vraća u kavez iz koga nastoje da pobegnu. Roman *Najbolje od mene* objavljen je u Americi 2011, a po njegovom predlošku snimljen je istoimeni film u režiji Majkla Hofmana, čija se premijera očekuje u oktobru ove godine i koji je deveta ekranizacija Sparksovih romana.

## Triler

### TES GERITSEN *Klub Mefisto*

Prevod: NIKOLA PAJVANČIĆ



Tes Geritsen, Amerikanka kineskog porekla, diplomirani lekar i antropolog, danas ima status bestseler autora i „kraljice medicinskog trilera“. I *Klub Mefisto*, kao i prethodnih šest njenih romana koje je „Laguna“ objavila, sadrži onu karakterističnu atmosferu napetosti i jeze zbog koje, kako je jedan kritičar napisao, „u poređenju s njom Edgar Alan Po i H. P. Lavkraft deluju sasvim dobroćudno“. Junakinje i ovog Geritseninog romana su detektivka Džejn Ricoli i sudski patolog Mora Ajls. Na mestu svirepog ubistva jedne žene krvlju je ispisana latinska reč „peccavi“ – „grešila sam“. Mora i Džejn ubrzo pronalaze trag koji vodi do tajanstvenog udruženja „Klub Mefisto“, čiji je član i njihova zakleta protivnica, kontroverzna i slavna psihijatričarka Džojns O'Donel. Članovi „Kluba Mefisto“ sastaju se na otmenom Bikon hilu, skupljaju tajne religijske simbole i raspravljaju o pitanjima da li je nauka u stanju da objasni zlo, ima li ono telesni oblik, hodaju li demoni zemljom i postoji li Satana. A kada sledeći leš osvane na pragu „Kluba Mefisto“, pripadnici udruženja počinju da se boje predmeta svog proučavanja. Za ova ubistva postoje dva, podjednako užasavajuća objašnjenja: ili je ubica jedan od njih, ili su u „Klubu Mefisto“ zaista prizvali iz tame neko iskonsko zlo. Dok se trude da razreše najneobičniji slučaj u svojoj karijeri, Mora i Džejn će se susresti s čudovišnim protivnikom, opasnijim od svih s kojima su se dotad sretale...

# AKCIJA

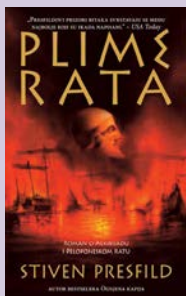
NEDELJNIKA **VREME** I IZDAVAČKE KUĆE **Laguna**

**Knjige za  
299 dinara!**

## U SVIM KNJIŽARAMA „DELFI“ U SRBIJI

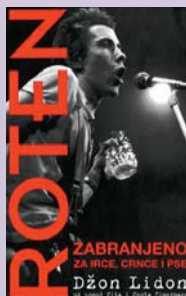
Ponesite ovaj primerak „Vremena“ u neku od knjižara „Delfi“ i kupite jedan od dvadeset naslova sa ovog spiska po specijalnoj ceni od 299 dinara.

**Akcija traje od 9. septembra do 9. oktobra 2014.**



Stiven Presfild:  
**PLIME RATA**

Fascinantan istorijski roman najboljeg savremenog pisca ovog žanra, o Staroj Grčkoj, Peloponeskom ratu i sudbini Alkibijada, Sokratovog učenika, atinskog vojskovođe, političara i izdavnika



Džon Lidon:  
**ROTEN**

Autobiografija jednog od najvažnijih protagonista istorije rokenrola, rođonačelnika pank a i vođe Seks Pistolsa, cinična i iskrena hronika poslednje velike pobune u popularnoj kulturi, njenim uzrocima, motivima i slomu



Toni Parsons:  
**MOJA OMILJENA SUPRUGA**

Roman o muškarcu i ženi našeg doba, o njihovim borbama, radostima i skrivenim čežnjama, o muževima, ženama i ljubavnicama, o tome gde prestaju seks, pustolovina i opsesije, a počinje istinska ljubav

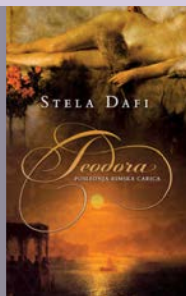


Bil Brajson:  
**ŠEKSPIR**

Ko je zapravo bio istorijski Viljem Šekspir i kakvi su bili zemlja i epoha u kojima je živeo i stvarao? Probijajući se kroz šumu kontroverzi, Brajson rekonstruiše Šekspirov životni put

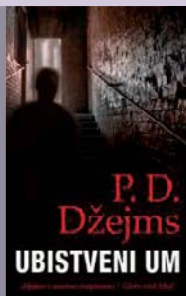
Stela Dafi:  
**TEODORA**

Izvrstan biografski roman o poslednjoj vizantijskoj carici Teodori, nekadašnjoj prostitutki i glumici koja je dospela do carigradskog dvora i postala supruga cara Justinijana



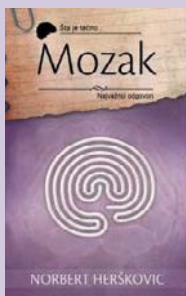
P. D. Džejms:  
**UBISTVENI UM**

U psihijatrijskoj klinici pronađen je leš njene upravnice s dletom zabijenim u srce i drvenim falusom u rukama. Klasičan engleski krimić, eksplozivna mešovite psihijatrije, seksa i droge



Bil Brajson:  
**IŠČEZLI KONTINENT**

Savremeni klasik putopisne literature. Zabavne i setne beleške sa putovanja po unutrašnjosti SAD i hronika traganja za nestalim svetom „malovaroške“ Amerike



Norbert Herškovic:  
**MOZAK**

Šta je tačno ljudski mozak, kako funkcioniše i šta se o njemu može zaključiti na osnovu poslednjih naučnih istraživanja, pitanja su na koja u ovoj knjizi odgovora ugledni svetski neurolog



Džim Krejs:  
**ŠEST**

S kojom god ženom da spava, ona mu rodi dete. Plodnost glumca Feliksa Derna je njegovo prokletstvo. Zabavan roman o njegovom životu, ljubavima i iskušenjima kojima ne ume da odoli



Dominki Bodis  
**GIBRALTARSKI LJUBAVNICI**

Priča o vizantijskoj špijunaži u Sredozemlju u ranom srednjem veku i legendarnoj ljubavi hrišćanske princeze i muslimanskog vojskovođe Tarika Ibn Zajida, osvajača Španije po kome će Gibraltar dobiti ime

### Spisak knjižara u kojima ovaj popust važi:

Delfi knjižare d.o.o. "Kod Vuka" (Bulevar kralja Aleksandra 92, Beograd)  
Delfi knjižare d.o.o. "SKC" (Kralja Milana 48, Beograd)  
Delfi knjižare d.o.o. "Terazije" (Terazije 38, Beograd)  
Delfi knjižare d.o.o. "Zemun" (Glavna br. 20, Beograd)  
Delfi knjižare d.o.o. "Laguna" (Makedonska 12, Beograd)  
Delfi knjižare d.o.o. "Laguna Kragujevac" (Kralja Petra I 12, Kragujevac)  
Delfi knjižare d.o.o. "Laguna Niš" (Voždova 4, Niš)  
Delfi knjižare d.o.o. "Super Vero" (Milutina Milankovića 86a, Beograd)  
Delfi knjižare d.o.o. "Kalča" (TC Kalča, lamela E, lokal 11, Niš)  
Delfi knjižare d.o.o. "Kod sata" (Kneza Miloša 33, Valjevo)  
Delfi knjižare d.o.o. "Laguna Čačak" (Gradsko šetalište bb, Čačak)  
Delfi knjižare d.o.o. "Laguna Novi Sad" (Kralja Aleksandra 3, Novi Sad)  
Delfi knjižare d.o.o. "Laguna" (Omladinska 16/1, Kraljevo)

Delfi knjižare d.o.o. "Pančevo" (Miloša Obrenovića 12, Pančevo)  
Delfi knjižare d.o.o. "Rodić" (TC Rodić, Sremska Mitrovica)  
Delfi knjižare d.o.o. "Zira" (Ruzveltova 33, Beograd)  
Delfi knjižare d.o.o. "KNEZ" (Knez Mihailova 40, Beograd)  
MNV Vemex d.o.o. "Bulevar" (Bulevar kralja Aleksandra 146, Beograd)  
Delfi knjižare d.o.o. "Immo" (Gandijeva 21, Beograd)  
Delfi knjižare d.o.o. "Subotica" (Korzo 8, Subotica)  
Laguna Klub Čitalaca (Resavska 33, Beograd)  
Delfi knjižare d.o.o. "Miljakovac" (Vareška 4, Miljakovac)  
Delfi knjižare d.o.o. "Banovo Brdo" (Požeška 118 a, Banovo Brdo)  
Delfi knjižare d.o.o. "27. mart" (Stanoja Glavaša 1, Beograd)  
Knjižara Delfi NS (Big Shopping Center, Sentandrejski put 11, Novi Sad)  
Knjižara Delfi Požarevac (Stari korzo 2, Požarevac)

# VREME

Copyright © NP Vreme, Beograd

Upotreba materijala iz ovog fajla u bilo koje svrhe osim za  
ličnu arhivu dozvoljena je samo uz pisano odobrenje NP Vreme

PDF IZDANJE RAZVILI: Saša Marković i Ivan Hrašovec

OBRADA: Marjana Hrašovec